

Ansøgning

Motiverende Omslags Brev

Motiverende Omslags Brev - Åbning

Græsk

Αξιότιμε κύριε,

Formel, mandelig modtager, navn ukendt

Kinesisk

尊敬的先生，

Αξιότιμη κυρία,

Formel, kvindelig modtager, navn ukendt

尊敬的女士，

Αξιότιμε κύριε/ κυρία,

Formel, modtager navn og køn ukendt

尊敬的先生/女士，

Αγαπητοί κύριοι και κυρίες,

Formel, når man henvender sig til adskillige ukendte mennesker eller en hel afdeling

尊敬的先生们，

Προς κάθε/όποιον ενδιαφερόμενο,

Formel, modtager/modtagere navn og køn fuldstændig ukendt

尊敬的收信人，

Αξιότιμε κύριε Ιωάννου,

Formel, mandelig modtager, navn ukendt

尊敬的史密斯先生，

Αξιότιμη κυρία Ιωάννου,

Formel, kvindelig modtager, gift, navn ukendt

尊敬的史密斯女士，

Αξιότιμη δεσποινίδα Ιωάννου,

Formel, kvindelig modtager, single, navn ukendt

尊敬的史密斯小姐，

Αξιότιμη κυρία Ιωάννου,

Formel, kvindelig modtager, navn ukendt, civilstatus ukendt

尊敬的史密斯小姐/女士，

Αγαπητέ κύριε Ιωάννου,

Mindre formel, en der har handlet med modtageren før

亲爱的约翰 史密斯，

Θέλω να υποβάλω αίτηση για τη θέση του... που διαφημίστηκε στην... στις....

Standard formular til at ansøge et job hvis jobopslag du så i en avis eller et blad

我想申请您于...在...上刊登的...招聘信息

Σας γράφω ως απάντηση στην αγγελία σας που δημοσιεύτηκε...

Standard formular brugt til at svare på et jobopslag opslået online

我写这封信是看到您在...上登的招聘信息

Ansøgning

Motiverende Omslags Brev

Αναφέρομαι στη διαφήμιση σας σε...
ημερομηνία... .

我看到您于...在...上登的招聘信息

Standard formular brugt til at forklare hvor du fandt jobopslaget for et arbejde

Διάβασα την αγγελία σας για έναν έμπειρο...
στο... τεύχος του... με μεγάλο ενδιαφέρον.

我对您在...杂志，第...期上刊登的招聘有经验的...一职
很感兴趣

Formular brugt til at søge et job efter at have set jobopslaget i et blad eller tidsskrift

Είμαι στην ευχάριστη θέση να υποβάλω αίτηση
για την διαφημιζόμενη θέση, ως...

很高兴申请您所刊登的...职位招聘

Standard formular til at søge et job

Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για τη θέση του...

我想申请...一职

Standard formular til at søge et job

Αυτή τη στιγμή εργάζομαι για... και οι ευθύνες
μου περιλαμβάνουν...

目前我在...工作，我的主要职责包括...

Brugt som en åbnings sætning til at beskrive din nuværende erhvervsmæssige stilling og hvad det involverer

Motiverende Omslags Brev - Argumentation

Græsk

Ενδιαφέρομαι ιδιαίτερα για αυτή τη δουλειά,
ως...

Kinesisk

我对此工作很感兴趣，因为...

Brugt til at forklare hvorfor du gerne vil have et bestemt arbejde

Θα ήθελα να δουλέψω για σας, έτσι ώστε...

我想为您工作，因为...

Brugt til at forklare hvorfor du gerne vil have et bestemt arbejde

Τα δυνατά μου σημεία περιλαμβάνουν...

我的强项是...

Brugt til at vise hvad dine hoved egenskaber er

Θα έλεγα ότι οι αδυναμία / αδυναμίες μου
είναι... . Μολαταύτα θα ήθελα να βελτιωθώ σε
αυτή/αυτές την περιοχή/ τις περιοχές.

我要说我唯一的缺点/缺点是...，但我期待着改进此/这
些方面。

Brugt til at reflektere dine svahgeder, men også for at vise at du er målrettet på ar forbedre disse områder

Είμαι κατάλληλος/η για τη θέση αυτή επειδή...

我很适合这个职位，因为...

Brugt til at forklare hvad der gør dig til en god kandidat til jobbet.

Ansøgning

Motiverende Omslags Brev



Αν και δεν έχω καμία προηγούμενη εμπειρία στην..., είχα...

尽管我过去没有...领域的经验，但是有...

Brugt hvis du aldrig har haft chancen for at arbejde indenfor et bestemt område, men kan demonstrere kvaliteter fra andre erfaringer du har haft

Τα επαγγελματικά μου προσόντα / δεξιότητες είναι προσαρμοσμένα στις ανάγκες της επιχείρησής σας.

我的专业素质/技能和贵公司的要求非常匹配。

Brugt til at forklare hvilke færdigheder der gør dig til en god kandidat til jobbet

Κατά τη διάρκεια της θητείας μου ως ..., βελτίωσα / βάθυνα / επέκτεινα τις γνώσεις μου περί...

做...工作期间，我改进/增强/扩展了...领域的知识

Brugt til at demonstrere dine erfaringer indenfor et specielt område og evne til at tilegne dig nye færdigheder

Η ειδικότητά μου είναι...

我的专长是...

Brugt til at vise hvilket arbejdsområde dine hoved egenskaber og erfaringer er

Ενώ εργαζόμουν στο... ανέπτυξα την ικανότητα να...

在...工作期间，我很能胜任...方面的工作

Brugt til at demonstrere dine erfaringer indenfor et specielt område og evne til at tilegne dig nye færdigheder

Ακόμη και όταν δουλεύω σε συνθήκες άγχους, δεν αμελώ την ακρίβεια και γιατί το λόγο είμαι ιδιαίτερα κατάλληλος για τις απαιτήσεις αυτής της θέσης εργασίας ως...

即使工作节奏很快，我也没有忽视过准确性，因此特别适合...的工作要求

Brugt til at forklare hvorfor du vil være god til jobbet ved at bruge den erfaring du har opnået fra din tidligere beskæftigelses historie

Ακόμη και κάτω από πίεση μπορώ να διατηρήσω υψηλά πρότυπα.

即使在压力下我也能保持高标准。

Brugt til at vise at du kan arbejde i et krævende arbejdsmiljø

Και έτσι θα είχα την ευκαιρία να συνδυάσω τα ενδιαφέροντα μου με αυτή την θέση εργασίας.

这样我有机会将个人兴趣和此职位结合起来。

Brugt til at vise at du har en personlig interesse i jobbet

Έχω ένα μεγάλο ενδιαφέρον για... και θα εκτιμούσα την ευκαιρία να διευρύνω τις γνώσεις μου δουλεύοντας μαζί σας.

我对...很有兴趣，很珍惜和您共事的机会以拓展个人视野。

Brugt til at vise at du har en personlig interesse i jobbet

Ansøgning

Motiverende Omslags Brev

Όπως μπορείτε να δείτε στο βιογραφικό μου, η εμπειρία και τα προσόντα μου ταιριάζουν με τις απαιτήσεις αυτής της θέσης.

Brugt til at fremhæve dit CV og vise hvor meget arbejdet ville passe dig

从我附上的简历您可以看出，我的经历和素质很符合这个职位的要求。

Η τρέχουσα θέση μου ως... για... μου επέτρεψε να εργαστώ σε περιβάλλον υψηλής πίεσης ως μέλος ομάδας, όπου είναι πολύ σημαντική η συνεργασία προκειμένου να τηρηθούν όλες οι προθεσμίες.

Brugt til at vise hvilke færdigheder du har opnået fra dit nuværende job

我现在在...公司的...职位让我有机会在一个高压的团队环境下工作，为了按时完成任务，我必须和同事们紧密合作。

Εκτός από τις αρμοδιότητές μου ως..., επίσης ανέπτυξα δεξιότητες όπως...

Brugt til at vise adskillige færdigheder du har opnået fra dit nuværende job. Færdigheder der normalt ikke forbindes med din erhvervsmæssige titel

除了作为...的职责，我还锻炼了...的技能。

Motiverende Omslags Brev - Færdigheder

Græsk

Η μητρική μου γλώσσα είναι..., αλλά επίσης μπορώ να μιλήσω...

Brugt til at vise dit modersmål, og andre sprog du er veltalende i

Kinesisk

我的母语是..., 但我也会说...

Είμαι άριστος γνώστης της...

Brugt til at vise hvilke andre sprog du kan kommunikere på, på et højt niveau

我熟练掌握...

Έχω μια καλή γνώση της...

Brugt til at vise hvilke andre sprog du kan kommunikere på, på et mellem niveau

我能用...语进行工作交流

Έχω... χρόνια εμπειρίας δουλεύοντας ως...

Brugt til at vise din erfaring indenfor et bestemt arbejdsområde

我在...领域有...年工作经验

Είμαι έμπειρος χρήστης...

Brugt til at vise hvilke computer software du kan bruge

我是...的熟练使用者

Πιστεύω ότι κατέχω τον σωστό συνδυασμό... και... .

Brugt til at vise hvor balanceret dine færdigheder er

我相信我是...和...技能的良好结合

Ansøgning

Motiverende Omslags Brev

Αριστες δεξιότητες επικοινωνίας

出色的沟通技能

Evnen til at dele information med og forklare ting til dine kollegaer

Επαγωγική λογική

演绎推理能力

Evnen til at forstå og forklare ting hurtigt og effektivt

Λογική σκέψη

逻辑性思考

Evnen til at fremstille ens ideer på en præcis, gennemtænkt måde

Αναλυτικές ικανότητες

分析技能

Evnen til at opgøre ting i detaljer

Καλές διαπροσωπικές δεξιότητες

良好的人际交往技能

Evnen til at styre og kommunikere effektivt med kollegaer

Διαπραγματευτικές ικανότητες

谈判技能

Evnen til effektivt at forhandle forretnings aftaler med andre virksomheder

Ικανότητες παρουσίασης

观点陈述能力

Evnen til effektivt at kommunikere ideer foran en stor gruppe

Motiverende Omslags Brev - Afslutning

Græsk

Έχω υψηλά κίνητρα και ανυπομονώ να λάβω την ποικίλη εργασία που θα μου πρόσφερε μια θέση εργασίας μαζί σας.

Brugt ved afslutning til at gentage ens ønske om at arbejde for virksomheden

Kinesisk

我积极性很高，很期待贵公司该职位所能提供的丰富的工作内容。

Βλέπω αυτή τη θέση ως μια ευπρόσδεκτη πρόκληση, που ανυπομονώ να αντιμετωπίσω.

我把新任务/这个职位看作挑战，并且很期待获得这个职位。

Brugt ved afslutning til at gentage ens ønske om at arbejde for virksomheden

Θα καλωσόριζα την ευκαιρία να συζητήσω περαιτέρω λεπτομέρειες για την θέση με εσάς προσωπικά.

我很期待有机会和您进一步讨论职位细节。

Brugt ved afslutning til at hentyde muligheden om et interview

Ansøgning

Motiverende Omslags Brev

Παρακαλώ βρείτε συνημμένο το βιογραφικό μου σημείωμα.

附件中含有我的个人简历。

Standard formular brugt til at fortælle arbejdsgiveren at dit resumé/CV er vedlagt med omslags brevet

Μπορώ να παρέχω συστάσεις από... εάν απαιτείται.

如有需要，我可以从...处提供推荐信。

Standard formular brugt til at fortælle arbejdsgiveren at du er villig til at skaffe referencer

Μπορείτε να ζητήσετε συστάσεις από...

可以从...处获得推荐信

Brugt til at fortælle arbejdsgiveren at du er villig til at skaffe referencer og hvem de kan kontakte for dem

Είμαι διαθέσιμος για συνέντευξη στις...

我可以在...的时候接受面试

Brugt til at indikere hvornår du er ledig til et interview

Σας ευχαριστώ πολύ για το χρόνο και προσοχή σας. Ανυπομονώ να έχω την ευκαιρία να συζητήσω μαζί σας ο ίδιος τους λόγους για τους οποίους είμαι ιδιαίτερα κατάλληλος για αυτή τη θέση. Παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μου μέσω...

感谢您的时间和考虑，我期待着有机会和您讨论为什么我很适合这个职位。您可以通过...联系我

Brugt til at give ens foretrukken kontaktinformationer og til at takke arbejdsgiveren for at have vurderet din ansøgning

Με εκτίμηση,

此致

Formel, modtager navn ukendt

Με εκτίμηση,

此致
敬礼

Formel, meget brugt, modtager kendt

Με εκτίμηση,

肃然至上

Formel, sjældent brugt, modtager navn kendt

Φιλικόί χαιρετισμοί,

祝好

Uformel, mellem forretningspartnere der er på fornavne